



Atom

Designed by experts For use by professionals



INSTRUCTIONS FOR USE

NOTICE D'UTILISATION

INSTRUCCIONES

GEBRAUCHSANLEITUNG

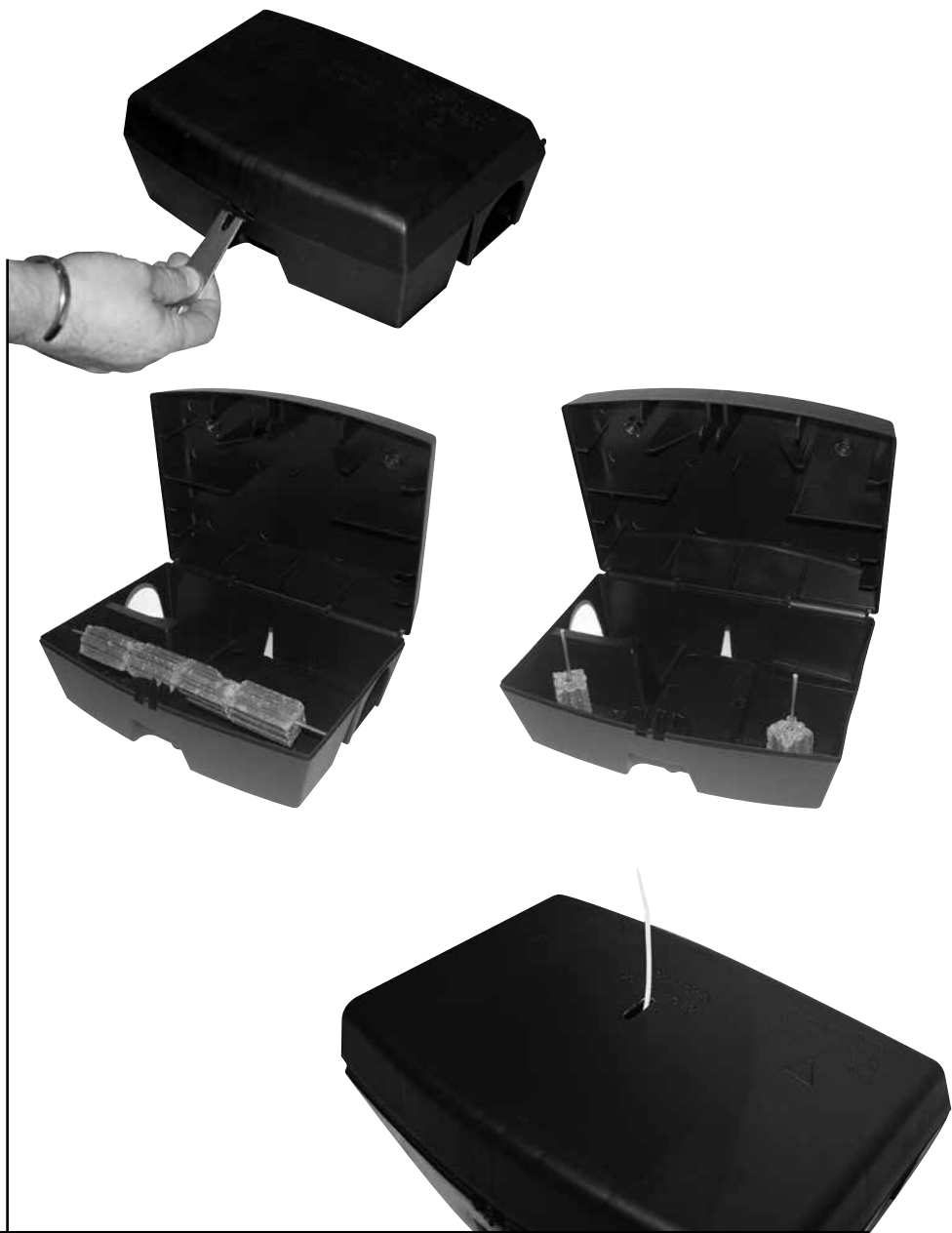
GEBRUIKSAANWIJZING

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Killgerm[®]
www.killgerm.com

REF: OCT2016



THE AF[®] ATOM RODENT BAIT STATION

The AF Atom Rodent Bait Station comes with one horizontal and two vertical bait rods. These are fixed as illustrated in the diagrams. The lid of the AF Atom is intended to be removable for ease of servicing and is opened using the standard AF key, as shown.

An optional inspection slot features in the lid of the box. The slot can be easily cut out of the lid following the impressed moulding with a sharp knife. Additional brightly coloured cables ties can be purchased which makes identification of triggered traps easier to detect from a distance.

There are two fixing options for secure placement:

1. Cable fixing. Attaching a 1.2mm wire rope (NET149) to the holes on the back of the Atom and attaching the other end to a wall, fence etc. (you will need crimps (NET073) and crimping pliers (BIRO18).
2. AF Bait Station Anchor (STATANCH). For soft ground, hammering the anchor into the ground and using one of the punch-out, pre-drilled holes in the base can secure the AF Atom.

Instructions for use when using the optional cable tie:

The brightly coloured cable tie should be attached to the strike/kill bar.

When the trap is set the cable tie can be inserted through the pre-cut slot on the atom box lid. This will indicate that the trap is primed.

When the trap is triggered the cable tie will be retracted through the slot into the box. This will indicate that the trap has been set off.

POSTE D'APPÂTAGE POUR RATS AF[®] ATOM

Le poste d'appâtage AF Atom est livré avec trois tiges dont deux verticales et une horizontale pour fixer les appâts (cf. schémas). Il s'ouvre grâce à notre clef standard AF, et son couvercle peut s'enlever afin de faciliter l'entretien. Une fente d'inspection optionnelle est prévue dans le couvercle. La fente peut facilement être découpée avec un couteau pointu suivant le moule imprimé sur le couvercle. Des colliers serre-câbles supplémentaires aux couleurs vives peuvent être achetées afin de permettre une identification rapide des pièges déclenchés.

Elle comporte deux options de fixation pour un maximum de sécurité.

1. Par le câble de fixation. Attacher une extrémité du câble de 1,2 mm de diamètre (NET149) au niveau des orifices situés sur la paroi arrière de l'AF Atom. Attacher l'autre extrémité à une paroi, une clôture etc. Les outils dont vous aurez besoin pour cela sont une pince (NET073) et une pince à sertir (BIRO18).
2. Par l'ancre de fixation AF (STATANCH), pour les sols mous. Enfoncer l'ancre dans le sol et sécuriser l'AF Atom en la fixant par l'un des deux orifices situés dans le fond du poste.

Instructions pour l'utilisation des colliers serre-câbles supplémentaires:

Le collier serre-câbles de couleur vive doit être attaché à la barre métallique ("kill bar").

Quand le piège est mis en place et armé, le collier serre-câbles peut être inséré à travers la fente prédécoupée sur le couvercle de l'Atom; cela indique que le piège est armé.

Lorsque le piège est déclenché, le collier serre-câbles est rétracté à travers la fente dans la boîte; cela indique que le piège a été déclenché.

CAJA PORTACEBOS PARA ROEDORES AF® ATOM

La caja portacebos para roedores AF Atom viene con una barra horizontal y dos barras verticales metálicas. Se colocan tal y como muestran las fotos. La tapa de la AF Atom es removible para facilitar las revisiones y se abre utilizando la llave universal AF.

La tapa presenta una ranura de inspección opcional que puede recortarse de la tapa por la zona marcada con un cuchillo afilado. Esta ranura está principalmente diseñada para cuando se utilizan cepos dentro de la caja portacebos. Permite una rápida y fácil inspección sin necesidad de abrir la tapa. Se pueden utilizar bridas de color o cables atados al cebo para poder identificar el estado del cebo desde la distancia (ver instrucciones más detalladas abajo).

Existen dos opciones de fijación para una colocación segura:

1. Fijación con cable. Se puede fijar con un cable de acero de 1,2mm de diámetro (NET149) pasando el cable por los agujeros de la parte posterior de la caja y alrededor de una viga, pilar, poste, etc. (Se necesitan los crimps (NET073) y los alicates (BIR018)).
2. El Anclaje para Tierra (AFRSTATANC). Para suelo blando de tierra, se clava el anclaje con un martillo o similar y luego se pasa por uno de los agujeros de la base de la caja AF Atom para fijarla.

Instrucciones cuando se utilizan las bridas o cables opcionales para los cepos:

La brida o similar debe atarse a la barra del cebo que golpea el roedor.

Cuando se coloca el cebo activado dentro la caja, la brida debe de sobresalir por la ranura opcional de inspección. Esto indica que la trampa está preparada. Facilita las revisiones posteriores a distancia.

Cuando la trampa se dispare, la brida se retraerá hacia dentro de la caja a través de la ranura. Esto indicará que la trampa se ha disparado.

DIE AF® COMPACT KÖDERSTATION FÜR NAGER

Diese neue Köderstation bietet einen horizontalen Stab und zwei vertikale Stäbe zum Fixieren des Köders. Der abnehmbare Deckel ist mit dem AF-Standardschlüssel zu öffnen. Der vorgestanzte Schlitz kann mit einem scharfen Messer leicht aus dem Deckel ausgeschnitten werden. Für eine leichte Kontrolle aus der Ferne, können Kabelbinder verwendet werden, welche das Auslösen der Schlagfalle einfach anzeigen.

Es gibt zwei Möglichkeiten die Köderstation zu befestigen:

1. AF Bodenhalter, wird auf dem Untergrund befestigt und die AF Compact über zwei entsprechende Öffnungen daran festgeschraubt.
2. AF Wandhaken, wird an der Wand befestigt, sodass die AF Compact mittels einer rückseitigen Aussparung aufgesteckt werden kann.

Gebrauchsanweisung zur Verwendung mit Kabelbindern:

Der Kabelbinder wird am Schlagbügel angebracht.

Sobald die Schlagfalle mit dem Kabelbinder verbunden ist, kann diese in die AF Compact eingesetzt und der Kabelbinder durch den ausgeschnittenen Schlitz gezogen werden. Die Falle ist nun vorbereitet. Sobald die Schlagfalle auslöst, wird der Kabelbinder durch den Schlitz in die Falle gezogen. Dies zeigt an, dass die Schlagfalle ausgelöst wurde.

DE AF® ATOM LOKAASKIST

De AF Atom lokaaskist wordt geleverd met één horizontale en twee verticale lokaashouders. Deze worden bevestigd zoals getoond op de eerste pagina. Het deksel van de AF Atom is eenvoudig te verwijderen voor onderhoud en te openen met de standaard AF sleutel (zie afbeelding). In het deksel is een optionele inspectiegleuf voorzien. Deze gleuf kan gemakkelijk met een scherp mes langs het voorgevormde sjabloon uitgesneden worden. Het is mogelijk om optionele felgekleurde tiewraps (kabelbinders) te kopen waarmee u snel en eenvoudig vanop afstand kunt detecteren of een klapval al dan niet is afgegaan.

Er zijn twee bevestigingsmogelijkheden voor een solide plaatsing:

1. Staaldraad. Het bevestigen van een 1,2 mm staaldraad (NET149) via de gaten aan de achterzijde van de AF Atom en vastmaken van het andere einde aan een muur, hek enz.. U heeft hiervoor krimphulzen (NET073) en een krimptang (BIR018) nodig.
2. AF lokaaskist anker (STATANCH). Bij een zachte ondergrond het anker in de grond slaan en de voorgeboorde uitsparingen in de onderkant gebruiken om de AF Atom vast te zetten.

Gebruiksaanwijzing optionele tiewraps:

De felgekleurde tiewrap dient aan de metalen stang van de klapval aangebracht te worden.

Wanneer de klapval in de lokaaskist op scherp gezet wordt, dient de tiewrap door de voorgesneden inspectiegleuf door het deksel te gaan, waardoor duidelijk zichtbaar is dat de klapval op scherp is gezet. Wanneer de klapval is afgegaan, zal de tiewrap door de inspectiegleuf in de lokaaskist naar binnen getrokken worden.

STACJA DERATYZACYJNA AF® ATOM

W komplecie ze stacją deratyzacyjną AF Atom znajduje się jeden pręt poziomy oraz dwa pionowe. Pręty należy zamocować zgodnie z zamieszczonymi powyżej rysunkami. W celu uproszczenia obsługi pokrywa stacji AF ATOM jest zdejmowalna. Stację otwiera się za pomocą standardowego klucza AF zgodnie ze sposobem pokazanym na pierwszym zdjęciu.

W wypadku stosowania stacji AF Atom jako obudowy do pułapek zatraskowych na szczury Snap E-Rat można wykonać otwór kontrolny w pokrywie stacji deratyzacyjnej. Wystarczy ostrym nożem wyciąć otwór na środku pokrywy od strony wewnętrznej, w miejscu na wycięcie jest specjalne zagłębienie. Stosując dodatkowo dostępne kolorowe opaski elektryczne, które zaciska się na pręcie pułapki zatraskowej a ich koniec przepuszcza się przez otwory kontrolne, identyfikacja aktywowanych pułapek zatraskowych możliwa jest już z daleka, bez konieczności otwierania stacji.

Przykładowe sposoby mocowania stacji.:

1. Mocowanie z zastosowaniem linki stalowej. Jeden koniec linki mocującej (NET149) należy przymocować do dwóch otworów z tyłu podstawy stacji AF Atom a drugi koniec przymocować do ściany lub ogrodzenia (np. słupka). W celu spięcia końców linki niezbędne są tulejki aluminiowe (NET073) oraz kleszcze (BIR018). W wypadku płaskiej powierzchni ogrodzenia można wykorzystać uchwyt mocujący (BAITBOXPAD).
2. Mocowanie w miękkim podłożu. W wypadku konieczności przytwierdzenia stacji AF Atom do miękkiego podłoża (np ziemi) można wykorzystać zaczep do stacji / kotwę (STATANCH). Zaczep należy wbić w podłoże na głębokość 28 cm, a następnie wykorzystując jeden z otworów odpływowych w podstawie stacji AF Atom i zawleczkę zaczepu, przymocować stację do wbitego zaczepu.





Atom

Designed by experts For use by professionals

Killgerm Chemicals Ltd., P.O. Box 2,
Ossett, W. Yorks. WF5 9NA.

t 01924 268420
f 01924 264757
e sales@killgerm.com
www.killgerm.com

Killgerm Schweiz GmbH
Wiesenstr.10, 8032 Zürich

t +41 (0) 44 387 1896
f +41 (0) 44 387 1897
e verkauf@killgerm.de
www.killgerm.com

Killgerm S.A. C/ de la Imaginació, 13,
Pol. Ind. Gavà Park
08850 GAVA, (Barcelona)España

t +34 936 380 460
f +34 936 380 492
e killgerm.iberia@killgerm.com
www.killgerm.com

Killgerm Benelux N.V.
Koeyleuken 12, 2300 Turnhout, België

t +32 (0)14 44 22 70
f +32 (0)14 47 93 48
e verkoop@killgerm.com
www.killgerm.be

Killgerm Nederland B.V.
Nieuwstraat 51-A, 5126 CB Gilze, Nederland

t +31 (0)76 548 4650
f +31 (0)161 456 912
e verkoop-nl@killgerm.com
www.killgerm.nl

Killgerm GmbH
Graf-Landsberg-Straße 1 H, 41460 Neuss, Deutschland

t +49 (0) 2131 /71 80 90
f +49 (0) 2131 /71 80 923
e verkauf@killgerm.de
www.killgerm.com

Killgerm Polska Sp. z o.o. ul. Sarabandy 61,
02-868 Warszawa Polska

t +48 (0-22) 8947400
f +48 (0-22) 8947407
e biuro@killgerm.com
www.killgerm.com



Killgerm[®]
www.killgerm.com